

# IBG Inversionstrommeln Überblick

## IBG Inversiondrums Overview

	Ø 400	Ø 600	Ø 800	Ø 1000	Ø 1200	Ø 1600
				 Baugleich mit 800er Trommel, nur größerer Durchmesser Identical with 800 Drum, only larger diameter		
Arbeitsbereich Work Area	DN 100 - DN 150 4" - 6"	DN 100- DN 200 4" - 8"	DN 100 - DN 300 4" - 12"	DN 100 - DN 300 4" - 12"	DN 100 - DN 300 4" - 12"	DN 100 - DN 400 4" - 16"
Antrieb Trommel Drive Drum	Manuell Manual	Manuell Manual	Manuell Manual	Manuell Manual	Elektrisch Electric	Elektrisch Electric
Beleuchtung Lighting	- -	- -	- -	- -	Innenbeleuchtung Interior light	Innenbeleuchtung Interior light
Bremse Brake	- -	Manuell (für Trans- portsicherung) Manual (for transport protection)	Manuell (für Trans- portsicherung) Manual (for transport protection)	Manuell (für Trans- portsicherung) Manual (for transport protection)	Manuell (für Trans- portsicherung) Manual (for transport protection)	Manuell (für Trans- portsicherung) Manual (for transport protection)
Weitere Ausstattung Further equipment	Alle IBG Inversionstrommeln (400 - 1600) haben verschiedene, anpassbare Anschlüsse mit Kupplungen für die Versorgung mit Wasser, Dampf und Luft. Des Weiteren gibt es analoge Druck und Temperatur Messgeräte, ein Service Fenster und ein Sicherheitsventil. All IBG Inversion Drums (400 - 1600) have different, customizable connections with individual couplings for supplying with water, steam and air. Furthermore there are analog pressure and temperature measuring instruments, a service window and a safety valve.					

### Ø 2000



Aufbau-Varianten:  
Mobil oder auf Anhänger-Chassis  
Body variants:  
Mobile or on trailer chassis

- DN 100 – DN 800
- Elektrisch gesteuerter Antrieb, stufenlos verstellbar
- Geeignet für das Aushärten mit Dampf
- 2,5"-Anschlüsse für Warmwasserzirkulation
- Kabel-Fernbedienung
- 4 hydraulisch verstellbare Stützen zum Ausgleichen und Beladen
- Hydraulisch betätigte Trommelklappe (Öffnen und Schließen)
- 2 LED-Strahler für die Trommelbeleuchtung
- Manometer bis 4 bar
- Sicherheitsventil
- Hydraulische Bremse

- 4" – 30"
- Electric controlled drive, continuously adjustable
- Suitable for steam cure
- 2.5" ports for hot water circulation
- Cable-type remote control
- 4 hydraulically adjustable sustainers for levelling and loading
- Hydraulically operated service window (open and close)
- 2 LED spotlights for drum interior lighting
- Pressure gauge up to 4 bar
- Safety valve
- Hydraulic brake system

### Ø 2400

- DN 100 – DN 1200
- Elektro-pneumatisch gesteuerte 2" Druckluft Ein- und Auslassventile.
- Jeweils einen 3" Flanschanschluss für die Zuführung von Wasser / Dampf
- Bodenablass mit Absperr-Kugelventil
- Sicherheitsventil mit geführtem Medienausstritt
- 3 Schaugläser zzgl. 2 St. LED-Strahler für das Ausleuchten der Inversionstrommel
- Hydraulisch bewegte Verschlusskappe mit manueller Verriegelung
- Druckluft gesteuerte Verschlusskappendichtung
- Hydraulisches Bremssystem mit individueller Bremskraftregelung
- Hydraulische Feststellbremse (Transportsicherung)
- Redundantes Sicherungssystem gegen unbeabsichtigte Fehlbedienung oder Stromausfall
- Jeweils ein Motor für das kraftvolle Auf- und Abwickeln des Liners oder dem schnellen Auf-/Abspulen des Gurtbandes
- Anzeiginstrument (Analog/Digital) für Druck und Temperatur
- Auf der Welle zueinander verschiebbare Liner-Begrenzungsbleche
- Kabelfernbedienung mit Notaus-Abschaltung
- Alle Funktionen lassen sich im Notfall auch von Hand bedienen

- 4" – 45"
- Electro-pneumatically operated 2" air inlet and exhaust valves.
- One respective 3" flange for supplying of water and steam
- 3" bottom outlet with shut-off ball valve
- 2" safety valve with guided media outlet
- 3 sight glasses, diameter 6" plus 2 LED spotlights for the lighting of the inversion drum
- Hydraulically moving cap with manual lock
- Compressed air-driven cap sealing
- Hydraulic brake system with individual braking force control
- Hydraulic brake (transport protection)
- Redundant safety system against unintentional operation or power failure
- Each one powerful motor for winding and unwinding of the liner or the quick winding / unwinding of the belt
- Meter (analog / digital) for pressure and temperature
- On the shaft to each other moveable liner limitation plates
- Cable remote control with emergency stop
- In an emergency situation all features can be operated by hand



# IBG Inversionstrommeln

## IBG Inversion Drums

### IBG Hydro-Tech Inversionstrommeln IBG Hydro-Tech Inversion Drums

Die IBG Hydro-Tech Inversionstrommeln sind ein komplett in Edelstahl gefertigtes Inversionsgerät und können auf Wunsch auf einem fahrbaren Gestell montiert werden. Sie sind für die Installation von (mit Reaktionsharz getränkten) Schlauchlinern in Rohrleitungen mittels Druckluft konzipiert.

Die Aushärtung des imprägnierten Liners erfolgt durch heißes Wasser oder Dampf.

IBG Inversionstrommeln für das Schlauch-Relining

- Inversionstrommel aus Edelstahl
- in verschiedenen Größen erhältlich
- kein Druckabfall, dadurch wird eine kontinuierliche Inversion ermöglicht

The IBG Hydro-Tech Inversion Drums are completely in stainless steel manufactured inversion devices. They can be mounted on a mobile frame and are designed for the installation of reactive, resin-impregnated, tube liners in pipes with compressed air.

The curing is carried out by hot water or steam.

IBG Inversiondrum for relining

- Inversiondrum made of stainless steel
- different sizes available
- no pressure drop, therefore continuous inversion



### Sanierungsanhänger mit IBG Inversionstrommel Ø 2400 Rehabilitation Trailer with IBG Inversion Drum Ø 2400

## Ø 2400

Der Anhänger ist ausgestattet mit:

- |                     |           |
|---------------------|-----------|
| • Dampfanlage       | 1200 Kg/h |
| • Wassertank        | 3800 l    |
| • Öltank            | 600 l     |
| • Inversionstrommel | 2400 mm   |

Mit dieser Ausstattung ist es möglich Rohrdurchmesser bis DN 1200 grabenlos zu sanieren.



The trailer is equipped with:

- |                  |           |
|------------------|-----------|
| • Steam Unit     | 1200 kg/h |
| • Water Tank     | 3800 l    |
| • Oil Tank       | 600 l     |
| • Inversion Drum | 2400 mm   |

With this equipment it is possible to rehabilitate pipe diameters up to 45" trenchless.



**IBG HydroTech GmbH**, Seeweg 6, D-63654 Büdingen

Tel.: +49 (0) 60 42 95 64 0 Fax: +49 (0) 60 42 95 64 19 [www.ibg-hydro-tech.de](http://www.ibg-hydro-tech.de)